

ETIMOLOGIA DE ALGUNOS PRENOMBRES

Escribe: LUIS LOPEZ DE MESA

— V —

DORA - INDA - I LA: Diminutivo de Dorotea: regalo: “dōron”. (Español etc.: griego).

DORIS: Madre de las Nereidas: “Dōrís”, relacionado con Dorios y dórico. Regalo, si relacionamos “Dōros” con “dōron”. (Español, inglés etc.: griego).

DORINDA: Nombre literario, de Guarini: véase Dora. (Español, italiano: griego).

DOROTEO - A y Dolly: Regalo de Dios: “dōrón” y “Theos”. (Español: griego).

DOSITEO: “Theós”: dios, “didomi”: dar: El que da a Dios. (Español etc.: griego).

DUARTE: Nombre y apellido. Forma portuguesa de Eduardo: véase este. (Español, portugués: germánico).

DULCE y Dulcideo, Dulcinea, etc.: De “dulcis”: agradable. Quizás suave, como el “swet” inglés, sánscrito “svādu”, griego “kēdys”. (Español etc.: latín).

DUNSTANO: Piedra de la colina: de “dun”: colina, y “stan”: piedra, en anglosajón. (Español etc.: germánico).

EBERARDO: “Eber”: jabalí, y “hard”: audaz, fuerte. Simbólicamente: el impetuoso. “Ebur”, latín “aper”, griego “kápros”. (Español etc.: germánico).

EDBERTO: “Beorht”, “berht”: brillo y “ecg”: espada: espada brillante. Simbólicamente: soldado ilustre. Otros lo derivan de “ead”: propiedad, posesión, bienes. (Español etc.: germánico).

EDDA: Recién adoptado (Edda Mussolini). Poesía: del nórdico “ōthr”: idem. Sin embargo, véase: Edith: “Eadgyth”: guerra afortunada, o feliz en el combate. (Italiano etc.: nórdico).

EDELBERTO: Como Adalberto: “berht”: brillo, y “adal”: estirpe. Literariamente: lustre de la patria. (Español etc.: germánico).

EDELMIRO - A: y Delmira: como Adelfmaro: “adal”, “adel”: noble, y “mar”, “mers” o “mir”: ilustre. Literariamente: noble ilustre. (Español etc.: germánico).

EDGAR - DO: Soldado o defensor de la propiedad. “Ead”: propiedad, “gari”: lanza. Defensor o soldado de la propiedad o patrimonio. (Español, alemán, inglés etc.: germánico).

EDITH: (Recién introducido). “Ead”: riqueza, y “gyth”, “gyō” por “gund”: guerra o combate: combate por la riqueza. (Inglés: germánico).

EDMUNDO: Que protege los bienes: “ead”: bienes; “mund”: mano, protección. Protector de la propiedad o patrimonio. (Español etc.: germánico).

EDNA: Algunos lo toman de edén, “edēn”: delicia. Otros de “ēdnāh”: rejuvenecimiento. Más probable. (Español: hebreo).

EDOMITAS: o Idumeos. De “edom”: rojo. (Apodo de Esaú). (Español etc.: hebreo).

EDUARDO y Duarte: Guardián de la propiedad. “Ead”: propiedad o bienes, y “wardan”: proteger, custodiar. (Español etc.: anglosajón).

EDUVIGIS: Edwige o Hedwige. Combate por la propiedad: “ead”: bienes, y “wick” o “vick”: combate. Otros dicen: baluarte de la batalla (vig.). (Español etc.: germánico).

EFRÁIM: “Ephrayim”: fructífero, o doblemente fructífero. (Español etc.: hebreo).

EFRÉN: Variante de Efraín. Véase. (Español etc.: hebreo).

EGIDIO: Cabrito. Véase Gil. (Español etc.: griego).

ELADIO: O, mejor, Heladio. De Helládos, en Tracia. De “Hellás-ádos”: Hélade: “Helládios”: heleno. “Helenos”: ¿Los brillantes? (Español: griego).

ELBA: Relacionado con elfo: "alb" o "aelf", y este con albo, blanco, por la niebla blanquizca que representa: raíz "albh", que aparece en Albión y en el río Elba. Blanco. (Español etc.: indoeuropeo).

ELENA: O Helena. Véase en nombres célebres. "Heléné", quizás como "Seléné": brillante. (Español etc.: indoeuropeo).

ELEONORA y Leonor, etc.: unos dicen: de "ecleon": chispa, en celta; otros de "eleos": compasión, en griego; quienes (preferible) del provenzal: "Elionor" o "Alianor", variante de Elena, italiano "Eleonora"; y algunos del árabe: "Ellinor", que significa: "Dios es mi luz". Por "Elena" o por "Ellinor", el concepto de luz predomina. (Español etc.: ?).

ELEUTERIO - A: (Como Liborio - a). "Eleuthérios", "Eleútheros": libre, liberal. Raíz indoeuropea "leudh": ascender. (Español etc.: griego).

ELÍ: Alto, altura. (Español etc.: hebreo).

ELÍAS: Elijah: "Eli - Yahu", o sea: mi Dios Yahweh. Otros traducen: "El iyajahu": mi gran Dios. (Español etc.: hebreo).

ELICIO: Atractivo: "lacio": atraer, seducir. (Español etc.: latín).

ELIECER: (El'azar). Como Eleazar y Lázaro: a quien Dios ayuda. (Español: hebreo).

ELIO o Helio. Algunos lo relacionan con "Hēlios": el sol, (como Febo). (Español etc.: griego).

ELISA: Del griego "Elyseos": Eliseo: del Eliseo o paraíso. O del hebreo: "Elizabeth": promesa o juramento de Dios. O del cartaginés: Dido. Preferible de "Elizabeth", o Isabel, aunque pudiera ser "Elisha": Dios es generoso, o Dios es salvación: "Elishā". (Español etc.: hebreo).

ELISEO: De "elysis" o "eleusis": llegada: lugar a donde llegan las almas: Campos Elíseos. Por el semítico sería derivado de "El-i-shūah": Dios salva (como "Elishā"). (Español etc.: ?).

ELISIO: Como Eliseo: de "Elyision" o "Elyision mēdion". Campos Elíseos: morada de los dioses. Beatífica dulzura. (Español: griego).

ELIGIO: Electo. De “eligere”, de “legere”, griego “légō”, emparentado con “élite”, leyenda, elefante etc. (Español: latín y griego).

ELKIN: Recién introducido. Parece una derivación del antiguo inglés “elfetu” que ofrece variantes como “Eltin” y “Elkin”, y significa cisne. (Inglés).

ELODIA - O: De “Helōdía”, de “helos”: vega. Como quien dice: de la vega, o de la ribera. Recuérdese “elodea”, planta valisneriacea, de “helōdēs”: pantanoso. (Español etc.: griego).

ELOÍSA. ¿De Eloy? ¿O de Alvisa: Luisa? O, mejor, “Helewidis”, “Helewise”: completa, incólume. De “haila”: sano, y “wid”: amplio (inglés: “wide”). (Español etc.: germánico).

ELOY: Por el latín, de “eligere”: electo o escogido (véase Eligio). Por el hebreo “Eloi”: variedad de Elí. (Véase éste). (Español etc.: hebreo).

ELSA: Diminutivo alemán de Elizabeth (preferible). O de Elisa, o de Alicia (?). (Véanse). (Español: alemán y hebreo).

ELVIA y Helvia: Latín: “Helvia”, de “Helvius”, de “helvus”: amarillo, como “yellow” en inglés, griego “khlōe”, sánscrito “hari”: rubio propiamente. Emparentado con el céltico “gelvos”, latín “gilvus”. (Español etc.: indoeuropeo).

ELVIRA: Iliberri: la nueva ciudad. También se la deriva, menos probablemente, de “al-amirah”: princesa, y de un nombre visigótico. Por el germánico: “Gailiviro”, de “gails”: lanza, y “vērs”: amable o afable (?). Otros la analizan como Alberico, Aubrey: El gobernante, de “alp” y “rīhhi” o “ric”. (Español etc.: vascuence o germánico). Preferible el visigótico: “Geolvira”, “Gelvira”, “Elvira”.

EMELIA: De “mélos”, canto, melodía: armoniosa. (Español etc.: griego).

EMETERIO - A: “Hemithērios”, de “hemi”: mitad y “thērōs”: fiera. Semifiero. (Español etc.: griego).

EMELINA: Amelina. Como Amelia y Amalia: hacendosa. Raíz gótica “aml” trabajo. (Español etc.: gótico).

EMERENCIANA - O: De “Emerentius”: de “eme-reo”, “mereor”: merecer; de la raíz indoeuropea “emrs”: par-

ticipar o coparticipar. Emparentado con mérito, meretriz, "Moi-ra" etc. (Español etc.: indoeuropeo).

EMÉRITA: De "mereor"; "emerendi": veterano: que ha cumplido su función. Recuérdese profesor, rector etc. emérito. (Español etc.: latín).

EMIGDIO: ¿De "amygdalē", almendra, originalmente asiático; o de "Ermin", semidiós de los sajones? Indescifrable aún. (Español etc.: ?).

EMILIANO - A: "Gens Aemilia". (Véase). (Español: latín).

EMILIO - A: Emiliano - a: gracia. Por el griego "Aimalia", afabilidad; por el latín: "Aimylia": emulación: "æmulus", de "amilláomai": imitar, emular. Modernamente se atribuye a "æmidus": hinchado o inflado, de origen sabino, y aun más recientemente al etrusco "eimlnei", "Aemili". (Español etc.: ?).

EMIRO: Como Amira - o y Emir. Del árabe "amīr": comandante o jefe. (Español etc.: árabe).

EMMA y Ema: ¿De Amalia o Amelia? ¿O o de Emilia? ¿O quizás de Emmanuel, como quien dice "Manolita". Ahora se piensa en "Ermin" o "Irmin", raíz de Irma y Ermenilda, y se interpreta: fuerza: la vigorosa. Irmin o Ermin es un semidiós germánico, con sentido de "todo", "universal". (Español etc.: ?).

EMPERATRIZ: De "imperator": jefe; de "in", en; y "paro": prepararse, aparejar etc. Griego "poris", ternera, sánscrito "perthuka": cría de los animales. Relacionado con Parca, pariente, pobre, reparación, parto, aparecer etc. (Español etc.: indoeuropeo).

ENA: Hena: ¿como "Hen", favor? Mejor: del irlandés Eithne, "Aodknait", raíz "asdh": juego. (Español etc.: celta).

ENCARNACIÓN: "Incarnatio", de "in": en, y "caro-carnis": carne: lo que toma carne o se hace carne. Relacionado con cortar: pedazo que se corta; griego "keirō". Del mismo origen del griego "kréas", carne, con raíz común indoeuropea. (Español etc.: indoeuropeo).

ENRIQUE - Enriqueta: De "Hari-ric", como Henri, Henry, etc.: Ejército poderoso (germánico). O de "haim": casa, patria chica y "rick": rico o jefe (?). O de "hagin": bos-

que, y “rick”: poderoso, rico en bosques... Preferible el “Haima” o “haim”: casa, habitación, patria chica, y “ric”: gobernante: jefe de la patria: “Haimirich”. (Español etc.: germánico).

EPIFANIO - A: Muy brillante: “epi”: arriba, excelencia; y “phainō”: brillar, resplandecer. (Español etc.: griego)ñ

EPITACIO: De “epi”: arriba, sobre: y “tássō”: colocar. (Soldados en batalla v. gr.: táctica): ¿realzado? Quizás preparado para el combate: “Epitásios”. (Español etc.: griego).

ERASMO: “Erasmós”: deseable. (Como “Desiderius” en latín). De “eramai”, “erásmai”: agradar. Véase Eros. (Español etc.: griego).

ERIC - o Erik - A. (Reciente adquisición). Dominador. (¿O “Ehrenreich”: rico en honor?; o bien, de “êwa”, o “aê”: siempre: siempre poderoso?) Preferible “ehne”: honor, y “ric”, por “rihhi”, por “ricja”: poder, riqueza. (Español etc.: escandinavo).

ERMINIA: De “Ermin” o “Irmin”: el fuerte: semi-diós germánico. (Español etc.: germánico).

ERNESTO - INA: De “ernust”, “ernest”: serio, grave, intencionado; o de “ernust”: luchador. Avesta “aranu”: lucha. (Español, inglés etc.: germánico).

ESAÚ: De “Esāv”: velludo. Otros traducen por ciego... quizás preferible. (Español etc.: hebreo).

ESCIPIÓN: De “scipio”: báculo, griego “skípōn”, de “skēptō”: sostener. Sostenedor. (Español, latín y griego).

ESMERALDA: y Esmaragdo: griego “smáragdos”, semítico “baraqt”: brillar: sánscrito “marakata”, práctico “maragado”, latín “smaragdus”: (Español etc.: semítico).

ESTANISLAO - A: ¿De “stan”: estado, y “slawa”: gloria? Campo glorioso. Otros traducen: Firmemente adepto a la gloria (?). (Español etc.: eslavo).